

to control the process of formation of the general competences of students are developed. The results of research on the level of formation of understanding of the social importance of the future profession, manifestation of steady interest of students ecologists to it are presented. The educational and methodical course "Fundamentals of Ecology and Environmental Management" aimed at the formation of the general competences of students ecologists of institutions of secondary professional education is offered. The results of pedagogical experiment by determination of the efficiency of the developed technology of formation of the general competences of students-ecologists are considered.

Key words: *general competence, environmental education, students-ecologists, experimental research.*

Original article submitted 02.10.2014;
revision submitted 02.10.2014

Elena Yu. Golokhvastova, postgraduate student of department «Pedagogy and methods of teaching».

УДК 378

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Д.Х. Гурьева

Центр психолого-медико-социального сопровождения «Юго-Восток»
109390, г. Москва, ул. Чистова, 3Б
E-mail: dinaxalimovna@mail.ru

Рассматривается современное состояние системы отечественного образования. Проанализированы основные понятия области изучения психологической безопасности образовательной среды, предложенные исследователями данного феномена. Подчеркивается важность роли образовательной среды в развитии обучающегося.

Ключевые слова: *образовательная среда, психологическая безопасность, обучающийся, воспитательный процесс.*

Целью написания этой статьи послужило изучение теоретических основ психологической безопасности образовательной среды. В современном российском обществе на сегодняшний день наблюдается резкое повышение психологической напряженности. В связи с этим происходит изменение социальных установок общества и актуальных ранее стереотипов поведения. Разрушаются привычные модели поведения и сложившийся образ жизни, что приводит к росту деструктивных поведенческих реакций и насилия. Потребность в психологической безопасности становится главной в условиях современных социальных изменений.

С рождения каждый человек находится в некоторой жизненной среде, с которой он все время взаимодействует. Среда и субъект существуют в определенных отношениях, взаимодействиях и взаимовлияниях. Наивысший уровень такого взаимодействия – это умение личности защищаться от различных угроз, создавая при этом психологически безопасную среду. Признаками позитивного развития среды могут

Дина Халимовна Гурьева, руководитель структурного подразделения Центра психолого-медико-социального сопровождения «Юго-Восток».

выступать психологическая безопасность и психологическая культура образовательной среды. Данные категории занимают ведущие места и в системе образования, и в государственной политике. Поэтому при выявлении сущности психологической безопасности образовательной среды мы рассматриваем ее как в широком понимании концептуального подхода к национальной безопасности, так и в узком понимании данной категории в рамках профессиональной деятельности людей в системе «человек – человек».

При анализе ряда средних и высших учебных профессиональных заведений г. Москвы на предмет психологической безопасности образовательной среды, т. е. ее свободы от проявления психологического насилия во взаимодействии между участниками образовательного процесса, была выявлена проблема несформированности системы ценностей, низкого уровня стрессоустойчивости выпускников. Как показали исследования, 12 % студентов не готовы к принятию личной ответственности, у 17 % сформирована неадекватная самооценка, у 10 % отсутствуют навыки использования личного потенциала, у 21 % наблюдается высокий уровень тревожности. Возможно, причиной отсутствия необходимых условий для проявления высокого личностного, интеллектуального и социального развития молодежи и психологического здоровья участников образовательного процесса является недостаточно сформированный уровень психологической безопасности и психологической культуры всех участников образовательного процесса.

Вопрос о безопасной образовательной среде, ее создании, компонентах, характеристиках очень актуален на данном этапе развития образовательных учреждений. Нами было проведено исследование особенностей базовых убеждений студентов вуза. Результаты исследования позволили наглядно увидеть всю картину субъективного отношения к миру, справедливости, самооценности, самоконтролю, собственной удачливости каждого диагностированного студента, определить необходимость оказания психолого-педагогической помощи отдельным студентам.

Новые социально-экономические отношения, процессы, связанные с модернизацией отечественного образования, совершенствованием подготовки профессиональных кадров, разработкой новых поколений стандартов не могут не вызывать изменений в обществе. Также становится очевидным, что человек, находясь в быстро меняющихся условиях, нуждается в психологической помощи и поддержке. Критерии здоровья и психологической безопасности сегодня занимают значимое место как в государственной политике, так и в системе образования.

Образовательная среда любого учебного заведения является частью жизненных аспектов человека. Учебное заведение, как социальный институт общества, решает очень важную задачу обучения и воспитания, способствует формированию гармонично развитой личности. Приоритет развития – способность к самоактуализации, сочетание духовного богатства, способности к творчеству, социальной компетентности.

Формирование понятия «образовательная среда» можно отнести к этапу оформления и структурирования новых программ обучения, основанных на современных условиях взаимодействия в современном обществе. По мнению В.А. Ясвина, образовательная среда – это система условий формирования личности, а также возможностей для ее развития, содержащихся в социальном и пространственно-предметном окружении. Чаще всего, когда говорится об образовательной среде, имеется в виду конкретное окружение какого-либо учебного заведения [17].

Другой автор трактует термин «образовательная среда вуза» как совокупность духовно-материальных условий его функционирования, обеспечивающую саморазвитие свободной и активной личности студента, реализацию его творческого потен-

циала. Образовательная среда выступает функциональным и пространственным объединением субъектов образования, между которыми устанавливаются тесные разноплановые групповые взаимосвязи, и может рассматриваться как модель социокультурного пространства, в котором происходит становление личности [7].

По мнению В.И. Слободчикова, образовательная среда – это профессионально-деятельностная и управляемая среда, которая зависит от насыщенности ее образовательными ресурсами. Образовательная среда не есть нечто однозначное и наперед заданное, она начинается там, где происходит встреча образующего и образуемого, совместное проектирование и строительство предмета продуктивной деятельности, выстраивание определенных связей и отношений между субъектами образования [14]. Под образовательным пространством В.И. Слободчиков понимает существующее в социуме «место», где субъективно задаются множества отношений и связей и осуществляются разнообразные виды деятельности различных систем по развитию индивида и его социализации [15].

В понимании В.В. Рубцова образовательная среда – это такая общность, которая в связи со спецификой возраста характеризуется взаимодействием ребенка с взрослыми и детьми, процессами взаимопонимания, коммуникации, рефлексии, историко-культурным компонентом [13]. С.Д. Дерябо определяет образовательную среду как совокупность всех возможностей обучения, воспитания и развития личности, причем возможностей как позитивных, так и негативных [4].

Образовательная среда в зарубежных исследованиях оценивается с точки зрения «эффективности школы» как социальной системы – эмоционального климата, личностного благополучия, особенностей микрокультуры, качества воспитательно-образовательного процесса [9].

Автор концепции психологической безопасности образовательной среды И.А. Баева определяет образовательную среду как психолого-педагогическую реальность, содержащую специально организованные условия для формирования личности. Также она вводит в определение образовательной среды возможности для развития, включенность в социальное и пространственно-предметное окружение, совокупность особенностей личности, взаимодействие участников образовательного процесса, содержание образования в единстве материально-предметного содержания и способа его усвоения. Именно содержание этих отношений определяет «качество образовательной среды» [2].

Создание социальной среды, в которой все ее участники будут иметь необходимый потенциал для своего личностного развития, является важнейшим условием учебно-воспитательного процесса. В этом контексте психологическую безопасность необходимо рассматривать как важнейший ресурс, который будет способствовать эффективной защите от неблагоприятных воздействий в образовательной среде.

Термин «психологическая безопасность» введен в 1995 году С.К. Роциным и В.А. Сосниным. Они определяли ее как состояние общественного сознания, в котором общество в целом и каждая отдельная личность воспринимают существующее качество жизни как адекватное и надежное, поскольку оно создает реальные возможности для удовлетворения естественных и социальных потребностей граждан сегодня и дает им основания для уверенности в будущем [12].

Б.А. Еремеев понимает под психологической безопасностью (в широком смысле) осознанное, рефлексивное и действенное отношение человека к условиям жизни, обеспечивающее его душевное равновесие и развитие [5]. По мнению Т.С. Кабаченко, психологическая безопасность должна рассматриваться как самостоятельное измерение в общей системе безопасности совместно с физической безопас-

ностью [6]. Психологическую безопасность И.И. Приходько считает многоуровневой динамической системой, определяющей защищенность психики человека, оптимальный уровень ее функционирования, способность устранять внешние и внутренние угрозы для обеспечения высокой дееспособности личности [11].

Блокирование у человека удовлетворения потребности в безопасности и возможностей социальной ориентировки в окружающей среде порождает психическую напряженность и склонность к деструктивному поведению, негативное отношение к образовательным учреждениям. Потребность в безопасности доминирует в напряженных ситуациях, побуждая человека направлять все силы на борьбу с угрозой, а вовсе не на обучение и развитие.

Основными понятиями области изучения психологической безопасности в образовательной среде являются «опасность», «риск», «угроза». С позиции психологии и педагогики риск определяется как действие, направленное на привлекательную цель, достижение которой сопряжено с элементом опасности, угрозой потери и неуспеха, применение необычного метода или приема разрешения отдельной педагогической задачи при отсутствии полной уверенности в положительном результате, когда обычные меры оказываются малоэффективными [3].

К психологическому риску И.А. Баева предлагает отнести: особенности взаимоотношений педагога и обучающегося как составляющих основу психолого-педагогических технологий; большую информационную нагрузку в условиях дефицита времени. Эти риски могут привести к личностной неудовлетворенности, личностному дискомфорту и душевному неблагополучию. Особое внимание И.А. Баева уделяет психологическому насилию, которое включает: психологические взаимодействия (неадекватность, бесчувственность, непредсказуемость, непоследовательность и др.); психологические эффекты (плохая успеваемость, тревожность, утрата доверия к себе и миру, низкая самооценка и др.); психологические воздействия (чрезмерные требования, оскорбления, угрозы, унижения) [1].

Таким образом, можно утверждать, что в основе психолого-педагогических рисков, влияющих на психологическую безопасность образовательной среды организации, лежит система межличностных отношений типа «личность – образовательная среда». Значимыми параметрами влияния этой среды на личность могут выступать: межличностные отношения, психологическая защищенность, психологическая комфортность, психологическая удовлетворенность образовательной средой. Совокупность неправильно подобранных социально-культурных и психологических факторов представляет собой угрозу образовательной среде и развитию личности ее участников.

В своих исследованиях Э.Э. Сыманюк выделяет следующие показатели психологической безопасности образовательной среды: низкий уровень психологического насилия; преобладание диалогической направленности субъектов общения; позитивное отношение к основным параметрам образовательной среды у всех ее участников; преобладание гуманистической центрации у субъектов образовательной среды; высокий уровень удовлетворенности образовательной средой [16].

Психологическую безопасность на сегодняшний день можно определить следующим образом:

- состояние сохранности психики человека;
- сохранение целостности личности, адаптивность человека, социальных групп, общества;
- устойчивое развитие и нормальное функционирование человека во взаимодействии со средой (умение защититься от угроз и умение создавать психологически безопасные отношения);
- возможности среды и личности по предотвращению и устранению угроз;
- состояние среды, создающее защиту от проявлений психологического насилия во взаимодействии, способствующее удовлетворению потребностей в личностно-

доверительном общении, проявляющее референтную значимость/причастность к среде и обеспечивающее психическое здоровье включенных в нее участников [10].

Результаты теоретического анализа позволяют рассматривать психологическую безопасность образовательной среды как грамотно организованный воспитательный процесс в учебном заведении, который создает возможности для создания психологически безопасной, эмоционально насыщенной образовательной среды. В образовательной среде приоритетным направлением является формирование через обучение и воспитание правильной социальной позиции, мотивации разумного поведения во всех сферах жизнедеятельности (в учебе, быту, на практике, во время отдыха и т. д.), необходимого комплекса знаний для обеспечения индивидуальной и коллективной безопасности. Знания, умения и навыки безопасного поведения должны привести к формированию компетентности, т. е. готовности к решению любых практических и теоретических задач, в том числе и в области культуры безопасности [8].

Таким образом, можно сделать вывод, что педагогическая эффективность воспитательной системы создается усилиями всех участников образовательного процесса. Она проявляется в сплоченности коллектива, осознании общих социальных ценностей, устойчивости межличностных отношений, эмоциональном благополучии. Все это в совокупности способствует созданию ресурса обеспечения психологической безопасности образовательного учреждения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Баева И.А.* Обеспечение психологической безопасности в образовательном учреждении: *Практ. рук-во.* – СПб., 2006.
2. *Баева И.А., Волкова Е.Б., Лактионова Е.Н.* Психологическая безопасность образовательной среды: *Учеб. пособие.* – М., 2009.
3. *Большой психологический словарь / Под ред. Б.Г. Мещерякова, В.П. Зинченко.* – М., 2003.
4. *Дерябо С.Д., Ясвин В.А.* Экологическая педагогика и психология: *Учеб. пособие для студентов вузов.* – Ростов-н/Д, 1996.
5. *Еремеев Б.А.* Психология безопасности, психологическая безопасность и уровни развития человека // *Психологическая безопасность, устойчивость, психотравма: Сб. науч. статей по мат-лам I Международного форума.* – СПб., 2006. – С. 101-103.
6. *Кабаченко Т.С.* Нарушение психологической безопасности в контексте активности профессионала: *Автореф. ... д-ра психол. наук: 19.00.03.* – М., 2000.
7. *Каташов А.І.* Педагогічні основи розвитку інноваційного освітнього середовища сучасного ліцею: *Автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01.* – Луганськ, 2001.
8. *Ковров В.В., Мириманова М.С., Оганесян Н.Т.* Воспитательная система образовательного учреждения как ресурс обеспечения психологической безопасности: *Учеб.-метод. пособие.* – М., 2012.
9. *Маклафлин К.* Исследование системы педагогической помощи и поддержки в школах Англии и Уэльса // *Новые ценности образования.* – Вып. 6. – М., 1996. – С. 99-105.
10. *Педагогическая психология: Учеб. пособие / Под ред. Л. Ретуш, А. Орловой.* – СПб., 2011.
11. *Приходько И.И.* Влияние гражданского общества на психологическую безопасность личности [Электронный ресурс] / *Режим доступа: <http://rikmosgu/students/informatization/Prikhodko/>.*
12. *Приходько И.И.*
13. *Роцин С.К., Соснин В.А.* Психологическая безопасность: новый подход к безопасности человека, общества и государства // *Российский монитор.* – 1995. – № 6. – С. 133-145.
14. *Рубцов В.В., Ивошина Т.Г.* Проектирование развивающей образовательной среды школы. – М., 2002.
15. *Слободчиков В.И.* О понятии образовательной среды в концепции развивающего образования // *Вторая российская конф. по экологической психологии: Тез.* – Москва, 12-14 апреля 2000 г. – М., 2000. – С. 172-176.

16. Слободчиков В.И. Образовательная среда: реализация целей образования в пространстве культуры // Новые ценности образования: культурные модели школ. – Вып. 7. – М., 1997. – С. 177-184.
17. Сыманюк Э.Э. Психологическая безопасность образовательной среды. – М., 2004.
18. Ясвин В.А. Образовательная среда: от моделирования к проектированию. – М., 2001.

Поступила в редакцию 14.09.14;
в окончательном варианте 10.10.14

UDK 378

THEORETICAL SUBSTANTIATION OF THE PSYCHOLOGICAL SAFETY OF THE EDUCATIONAL ENVIRONMENT

D.H. Gurieva

Center for psychological, medical and social assistance «South-East»
3B, Chistova Str., Moscow, 109390
E- mail: dinaxalimovna@mail.ru

The article considers the current state of development of national education. There were analyzed the basic concepts of studying psychological safety in the educational sphere proposed by the researchers of this phenomenon. It emphasizes the importance of the role of the educational environment and learner development.

Key words: *educational environment, psychological safety, the learner, the educational process.*

Original article submitted 14.09.14;
revision submitted 10.10.14

Dina H. Gurieva, head of structural unit Center for psychological, medical and social assistance «South-East».

УДК 372.881.1

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВУЗА НА БАЗЕ ПЕРЕВОДЧЕСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ СГЭУ

Ю.Д. Ермакова

Самарский государственный экономический университет
443090, г. Самара, ул. Советской Армии, 141
E- mail: ermjul@yandex.ru

Представлена апробированная система подготовки студента экономического вуза по направлению «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» посредством реализации трех основных модулей: лингвистического, коммуникативного и профессионального. В рамках реализуемой лингво-профессиональной подготовки будущего экономиста-переводчика формулируются цели: коммуникативная, профессиональная, развивающая, социокультурная. Исходя из сроков обучения на переводческом отделении СГЭУ приводится анализ речевых упражнений, актуальный для данного направления, по четырем основным видам речевой деятельности с возможным спектром наиболее характерных ошибок на разных этапах обучения. Акцент делается на формировании и дальнейшем развитии навыков устной речи будущих экономистов на продвинутом уровне, что требует особых условий проведения занятий, при-

Юлия Дмитриевна Ермакова, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков.